

封面故事 COVER STORY

崇基學院七十五週年嘉年華暨校慶啟動禮

Chung Chi College 75th Anniversary Carnival cum Kick-off Ceremony

至善對話 IN DIALOGUE WITH EXCELLENCE

我書故我在

I Write, Therefore I Am

崇基萬象 CHUNG CHI FACETS

日新不敝 Sense of Renovation

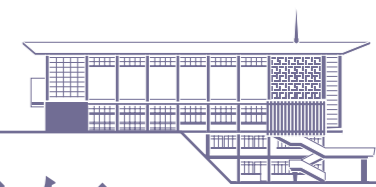
未圓時空 FOUND SPACE

崇基校董會主席巡禮 (XII) 陳德霖博士

Chung Chi College Board Chair (XII) Dr. Chan Tak Lam Norman

校園通訊





崇基學院七十五週年 嘉年華暨校慶啟動禮

Chung Chi College 75th Anniversary Carnival cum Kick-off Ceremony

「崇基學院七十五週年嘉年華暨校慶啟動禮」於一月十七日隆重舉行。當日天朗氣清，全日近四千名崇基和中大的同學、教職員、校友及其家人友好歡聚嶺南場，共慶崇基踏入七十五週年新里程之餘，更一同創造高唱校歌的歷史紀錄。

On 17 January, the College organised the “Chung Chi College 75th Anniversary Carnival cum Kick-off Ceremony”. Under the pleasant weather, around 4,000 students, staff, alumni of Chung Chi and CUHK, together with their families and friends, gathered at the Lingnan Stadium, celebrating Chung Chi’s milestone of its 75th anniversary and creating a historical record for singing the College Anthem.

敲禮鼓揭開序幕

校慶啟動禮於下午二時開始，首先由聖保羅書院中國鼓隊演奏序樂。該院與崇基學院甚有淵源，兩校初創時皆以中環會督府為課室，而該院隸屬的香港聖公會至今仍支持崇基辦學。聖保羅書院鼓手的熱情演出，既呼應兩校之共同歷史與情誼，亦敲響啟動禮的熾烈氣氛。

Drumbeat Marked the Start

The Ceremony commenced at 2 pm and began with the drum performance by the St. Paul’s College Chinese Drum Band. St. Paul’s College and Chung Chi College have shared a longstanding bond ever since both institutions used Bishop’s House in Central as their classrooms in their early years, and Hong Kong Sheng Kung Hui, to which St. Paul’s College belongs, continues to support the educational mission of Chung Chi. The drumbeats played by the vigorous students from St. Paul’s College echoed the shared history and solidarity between the two institutions, and created an energetic atmosphere for the Carnival.

緊接着的啟動儀式獲八位嘉賓蒞臨主禮，包括中華人民共和國香港特別行政區保安局鄧炳強局長；香港特別行政區勞工及福利局孫玉菡局長；中大校董會主席查逸超教授；中大校董會副主席暨崇基校董會主席陳德霖博士；中大校長盧煜明教授；中大協理副校長暨大學輔導長、崇基學院七十五週年校慶籌備委員會主席高永雄教授；崇基學院院長關美寶教授，以及崇基學院校友會會長、崇基學院七十五週年校慶籌備委員會、嘉年華籌備委員會主席魏敬國先生。崇基學院姊妹學校，中大（深圳）思廷書院的師生亦應邀參與啟動禮，同場並有喇沙書院同學擔任攤位義工，展現崇基活動連繫各方社群的特色。

Eight distinguished guests officiated at the Ceremony, including Mr. Tang Ping Keung, Secretary for Security of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) of the People’s Republic of China; Mr. Sun Yuk Han Chris, Secretary for Labour and Welfare of the HKSAR; Professor Chai Yat Chiu John, Chairman of The Chinese University of Hong Kong (CUHK) Council; Dr. Chan Tak Lam Norman, Vice-Chairman of the CUHK Council and Chairman of the Chung Chi College (CCC) Board of Trustees; Professor Lo Yuk Ming Dennis, Vice-Chancellor and President of CUHK; Professor Ko Wing Hung, Associate Vice-President and University Dean of Students of CUHK, and Chairman of the CCC 75th Anniversary Celebration Organising Committee; Professor Kwan Mei Po, Head of CCC; and Mr. Ngai King Kwok Anthony, Chairman of CCC Alumni Association and of the Carnival Committee of the CCC 75th Anniversary Celebration Organising Committee.

陳德霖博士在典禮分享時表示，七十五週年校慶以「游心藝圃 康樂崇基」為題，期待一眾師生校友盡情在崇基的天地探索，而除了嘉年華，學院接下來會舉辦一系列活動，包括專題講座、

Teachers and students from Muse College of CUHK (Shenzhen), a sister college of Chung Chi, were invited to participate in the Ceremony, while students from La Salle College also served as stall volunteers, demonstrating the close-knit relationship among Chung Chi and the different parties.



才藝比賽、運動競技賽、郵輪旅遊及校慶晚宴，冀與崇基人共賀校慶；關美寶院長則感謝各方支持活動，包括撥冗蒞臨的查主席和盧校長、關愛母校的鄧局長和孫局長，以及積極籌備活動的高教授、魏校友和各籌備委員會。她亦向聖保羅書院中國鼓隊，以及其他參與嘉年華的學系、學生、教職員、校友和服務團隊致謝，各方參與是崇基大家庭的真摯體現。

崇基一家親 中大一條心

第二年參與崇基校慶嘉年華的查逸超教授表示再次回到崇基，熟悉之餘，也有新的感動，尤其有更多學系與部門在嘉年華擺設攤位，反映中大人上下一心；盧煜明校長笑言很多他的「第一次」都發生在崇基，並憶述他加入中大時已是崇基的老師，而首次以候任校長身份參與的學生活動，是擔任崇基週會演講嘉賓。

鄧炳強局長與孫玉茵局長分別是八七年社會工作系及九四年工商管理學院的崇基校友。鄧局長笑指每次回到崇基就像回家，能重溫校園生活點滴；孫局長則憶述崇基學院前院長沈宣仁教授的啟蒙，鼓勵他勤於求學，勇於求愛，影響成長深遠。

主禮嘉賓分享後，便聯同中國鼓隊擊鼓。伴隨高亢鼓聲，全場同呼「崇基一家親，中大一條心」，寓意匯聚歷代崇基人及中大人的支持，為學院的教育、學術與全人發展開闢新里程。

逾二千人齊唱校歌創紀錄

啟動儀式後隨即進行齊唱校歌創紀錄環節。除了逾二千名現場參與者，還有海外崇基校友於網上參加。這場集體演出締造了創校以來最多人同唱校歌的歷史紀錄。為了這項活動，學院邀請著名書畫家靳杰強博士，聯同其兄香港設計大師靳埭強教授，設計校慶紀念限量版T恤，上有靳博士揮毫題寫的校歌歌詞，贈予參與創紀錄的師生友好留念。

隨後舉行的拔河賽，是崇基學院年度活動「赴盃」的傳統活動。兩支隊伍分別由鄧局長及魏校友擔任隊長，最終由鄧局長的隊伍連取三局勝出，他亦憑此獲頒「最佳隊長」獎。

During the sharing session, Dr. Chan explained that the theme of the 75th anniversary, “Chung Chi Spirit. Joyful Journey”, is designed to encourage all teachers, students and alumni to explore Chung Chi. In addition to the Carnival, a series of celebratory events will soon be held, including thematic talks, talent contests, sports competitions, a cruise tour, and an anniversary gala, all of which welcome all Chung Chi-ers to join.

Professor Kwan expressed her gratitude for the support of Professor Chai and Professor Lo, the devotion of Mr. Tang and Mr. Sun to Chung Chi, and the dedication of Professor Ko, Mr. Ngai and the various organising committees for the activities. She also appreciated the St. Paul's College Chinese Drum Band, and all the departments, students, staff, alumni and service teams who participated in the Carnival, which vividly demonstrated the genuine spirit of the Chung Chi Family.

Chung Chi Family with CUHK's Unity

Professor Chai, who had participated in his second Chung Chi Carnival, remarked that revisiting Chung Chi has moved him as there were more stalls set up by different departments and units, reflecting the unity of CUHK's members. Professor Lo noted that Chung Chi has been the place of many of his “firsts”. He recalled that he was affiliated to Chung Chi when first joined CUHK, and that his first student activity as the designated Vice-Chancellor and President was to serve as the speaker at Chung Chi's assembly.

The two Secretaries were Chung Chi alumni. Mr. Tang graduated from the Department of Social Work in 1987, while Mr. Sun graduated from the Faculty of Business Administration in 1994. Mr. Tang shared that every visit to Chung Chi feels like returning home, bringing back his memories on campus. Mr. Sun recalled how the former College Head, Dr. Philip Shen, inspired him in pursuit of knowledge and of love, leaving a profound impact on his life.

After sharing, the officiating guests beat drums in unison with the Chinese Drum Band. Following the drumbeats rose, the whole stadium chanted together, “Chung Chi College, a family so dear, in CUHK's embrace, we hold it near”, symbolising that the generations of Chung Chiers and CUHKers will support the College's education, research, and students' all-round development.

2,000 People Created Anthem Singing Record

The College then conducted a session to create an anthem singing record. Besides the over 2,000 attendees on-site, Chung Chi alumni who lived overseas also participated online. The collective singing marked a historical record as the largest group performance of the song.

To commemorate this record, renowned artist Dr. Kan Kit Keung and his elder brother, distinguished Hong Kong designer Professor Kan Tai Keung, were invited to design the 75th anniversary limited edition celebration T-shirt. The T-shirt that bore Dr. Kan's handwritten calligraphy of the College anthem became the remembrance for those who participated in the record creation.

The College later held a tug-of-war match, which is a traditional event in the College's “Fu Cup” competition.



游心藝圃 康樂崇基

拔河賽後是同學表演環節，豐富節目包括中大競技啦啦隊的表演、新月佛蘭明哥舞團的舞蹈、中大 DCUC 跳繩隊的花式跳繩，以及同學的歌唱演出。學院更邀請到拉丁舞運動員林子鈞同學獻技，贏得現場熱烈喝彩。

台下活動同樣多姿多彩。當日約八十個攤位與活動於中午開放，涵蓋美食、創意市集和小遊戲等。學系和部門亦設立攤位，包括賽馬會心導遊 + 計劃、中大賽馬會骨質疏鬆預防與治療中心、眼科及視覺科學學系、中醫學院及那打素護理學院，宣揚健康信息及提供健康評估。學院亦設攤位販售新推出紀念品，包括多款復刻版崇基服裝，以及校慶限量公仔「成城」。

今年嘉年華加入不少新元素，如「運動園區」讓參加者體驗划艇、單車、高爾夫球及匹克球，而寵物友善安排亦方便參加者與心愛貓狗同遊，使嘉年華活動更豐富，氣氛更歡樂。

眾志成城 創新篇章

崇基學院七十五週年嘉年華暨校慶啟動禮最終在歡聲笑語中圓滿結束。它既展現崇基人的跨代活力，亦反映師生校友的多才多藝，代表學院多年作育英才的成果。期待學院在「游心藝圃 康樂崇基」主題引領下，與一代代崇基人繼續前行，開展崇基新篇章。

學生記者 卓穎祺

The two teams were led by Mr. Tang and Mr. Ngai respectively. Mr. Tang led his team to victory in all three rounds and was awarded the "Best Captain".

Chung Chi Spirit Joyful Journey

The spotlight then returned to a variety of performances, including cheerleading from Cougar, dancing from La Creciente, freestyle skills from the CUHK DCUC Rope Skipping team, and vocal performances from students. Latin dancing athlete Mr. Arie Lam delivered his brilliant skills and gained enthusiastic applause.

The activities offstage were also fruitful. There were around 80 booths of food stalls, a creative market and fun games open from noon. Departments and units also set up booths, including TourHeart+, CUHK Jockey Club Centre for Osteoporosis Care and Control, Department of Ophthalmology and Visual Sciences, School of Chinese Medicine, and The Nethersole School of Nursing, all of which were promoting health messages and providing health assessments. At the College booth, the new batch of souvenirs was on sale, including a series of retro uniforms and apparel, and the "Shing Shing" plushie.

The College inserted new elements into the Carnival. The "Sportsland" area provided experience sessions of rowing, cycling, golf, and pickleball. Pet-friendly arrangements were also prepared, facilitating pet owners to attend the Carnival with their beloved pets. All these enhanced the diversification and perkiness of the Carnival.

Opening New Chapters with United Will

Chung Chi College 75th Anniversary Carnival cum Kick-off Ceremony concluded in a joyful atmosphere. It showcased the intergenerational vitality of Chung Chiers, as well as the versatility of teachers, students, and alumni. Each of these served as a footnote to Chung Chi's achievements in its history of nurturing talent. Guided by the theme "Chung Chi Spirit. Joyful Journey", the College will work together with generations of Chung Chiers to open new chapters in the future.

Student Reporter Cheuk Wing Ki Isabelle

我書故我在 I Write, Therefore I Am

楊逸悠同學 Ms. Toby Yeung

有人視書畫篆刻為高雅精英玩意，但中國語言及文學系二年級楊逸悠 Toby 卻另有看法。兩度在區建公紀念書法比賽獲獎的她，習慣以書法表達感受，作品不乏抒情歌詞。她認為書法的生命力，並非純粹技術，作者的心境也是作品一部分。毫毛滋翰墨，勾勒存本真，興許是 Toby 書藝修養的寫照。

問：你何時接觸中國藝術？能否分享學習歷程？

答：我初接觸中國藝術是在小三那年，當時我在堅尼地城看見一家風格古樸的店，那是張醒熊（西星）老師的工作坊。我看到店內諸多藝術品，覺得很美，便想學習試試。西星老師是雕刻家，擅長把書法雕刻於木構件，故我最先學習文字雕刻，但由於雕刻內容是書法，我的審美便投入到文字形體，時

Some might regard Chinese arts are reserved only for the elites. However, Toby Yeung, a second-year student from the Department of Chinese Language and Literature, sees it differently. A two-time award winner of the Au Kin Kung Memorial Calligraphy Competition, she often expresses her feelings through calligraphy, and her works often include lyrics from ballads. She believes that the vitality of calligraphy does not lie merely in pure technique but also in the artist's state of mind, which becomes a part of the piece.

Q: When did you first get in touch with Chinese art? Could you share your learning process?

My first exposure to Chinese art came in third grade. At that time, I spotted a quaint shop in Kennedy Town, which was Mr. Cheung Sing Hung (Yo Shing)'s workshop. I was captivated by the beauty of the artworks displayed inside and wanted to learn. Yo Shing was a sculptor specialising in inscribing calligraphy with wood engraving. So, I first learned character carving. Since the content carved was calligraphy, my aesthetic focus shifted to the forms of characters. I was



除了書法，Tobby 亦兼習篆刻、國畫及詩賦，謹略舉她的一些作品：臨趙孟頫書《洛神賦》（左上）、篆刻《一人之境》（左下）及《自賦七律》（右）。

Besides calligraphy, Tobby also studied Chinese seal engraving, painting and poem writing. Some of her works are listed above: Copying Zhao Mengfu's writing of Ode to the Goddess of River Luo (upper left), Seal of Solitude (bottom left) and Self-written Qilü (right).

常驚嘆他人手書之美，進而學習書法。不過當時年紀小，老師教學以興趣啟導為主。

中一起，由於新冠疫情等原因，數年間我只偶爾課餘練字，直至中四才真正有系統學習書法。那年讀書壓力大，盼寫書法來抒解，碰巧我在網上留意到書法家暨篆刻家曹焯焱老師，看到他的作品後我眼前一亮：原來書法可以不是古詩詞？曹老師作品極具玩心，比如刻卡通內容的印章、把歌詞寫成書法等，這也是我隨他學習至今的原因。曹老師是中大藝術系兼任講師，所教亦是學院派方法，要求我先臨古帖打好基礎。

問：中國書法有何吸引之處？對你意義為何？

我對書法的喜愛其實比較直觀。比如學書之初，曹老師讓我自選古帖臨摹，一眼被褚遂良楷書《倪寬贊》吸引，那是端莊溫潤的古雅氣息，此後我主要模仿他的風格，也臨摹《雁塔聖教序》。後來曹老師選智永《真草千字文》、趙孟頫行書《洛神賦》讓我臨摹，本來並不習慣，但多寫後卻覺甚合我書寫手法，自然也喜歡上。

我性格內向，與人對談時容易緊張，書法仿如一種替代，像在說「講不好，不如寫出來」，如果他人能通過作品感受到我的情感，是十分有趣的事。有人或會學究地探討書法，執着字形和墨跡，但我認為若書法抽離了內容，便會失去生命力。所以我書寫時會就心情選擇內容，也由於喜歡聽歌，故常採用流行曲歌詞。

often amazed by the beauty of others' handwriting, which led me to study calligraphy. As I was still young then, Yo Shing primarily guided me by fostering interest.

Starting in Secondary One, due to the COVID-19 pandemic and other factors, I practiced calligraphy occasionally in my spare time for several years. It wasn't until Secondary Four that I began systematic calligraphy training. That year, I was under great academic pressure and hoped that calligraphy could provide some relief. By chance, I discovered the work of a calligrapher and seal carving artist Mr. Tso Cheuk Yim online. His works surprised me – Chinese calligraphy doesn't have to be confined to classical poetry after all? Mr. Tso's works are playful and witty. For example, he carves seals with cartoon-themed content and writes pop song lyrics in calligraphy. That's why I've continued learning from him to this day. Mr. Tso is currently a part-time lecturer in the CUHK Department of Fine Arts. His teaching style follows a traditional approach, requiring me to copy ancient calligraphy copybooks to build a solid foundation.

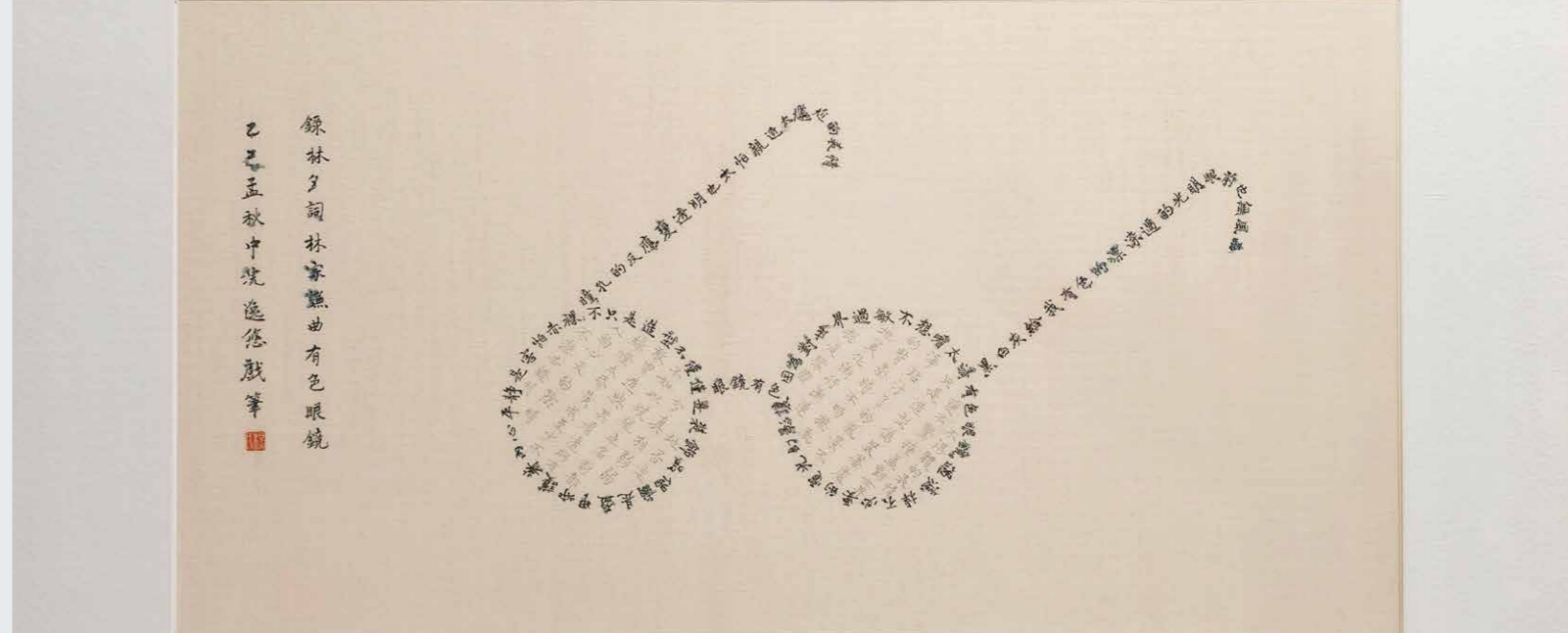
Q: What draws you to Chinese calligraphy? What does it mean to you?

My love for calligraphy is quite intuitive. When I first started learning calligraphy, Mr. Tso asked me to choose an ancient copybook to practice. I was instantly drawn to Chu Suiliang's regular script piece *Eulogy on the Chronicle of Ni Kuan*, which radiated an elegant, gentle and classical charm. Since then, I've mainly imitated his style and copied *The Emperor's Preface to the Sacred Teachings*. Later, Mr. Tso selected Zhiyong's *Thousand-Character Essay in Standard and Cursive* and Zhao Mengfu's semi-cursive *Ode to the Goddess of the Luo River* for me to copy. At first, I wasn't used to them, but after writing more, I found that they suited my own handwriting style, and I grew to love them.

I'm an introverted person and tend to get nervous when conversing with others. Calligraphy then serves as a substitute, as if saying, "If I can't speak well, I'll write it down." It's fascinating when others can sense my emotions through my works. Some may approach calligraphy in a pedantic way, fixating on character forms and the ink marks. But I believe calligraphy loses its vitality when detached from content. So, when I write, I choose the content according to my mood. Also, because I enjoy listening to music, I often use lyrics of pop songs.

Q: Could you share your experience of participating in calligraphy competitions? What have you gained?

My first competition experience dates to Secondary Four, when I took part in a competition with a piece based on a *Ci* by Li Qingzhao. Later, on Mr. Tso's recommendation, I also participated in the "Xiling Cup Calligraphy, Painting and Seal-carving Creation Competition" organised by the Hong Kong Xiling School. In addition, I took part in the Au Kin Kung Memorial Calligraphy Competition organised by Chung Chi College. Mr. Tso was among the prize-winners of the inaugural competition, and it was also he who encouraged me to join. I was fortunate enough to receive awards in both the fifth and this year's (sixth) competitions.



書法《有色眼鏡》取材自本地歌手林家謙的歌曲。

The calligraphy work *Shade* was inspired by the song by Mr. Terence Lam, a Hong Kong singer.

問：能否分享你參與書法比賽的經驗和得着？

我首次參賽是中四那年的「中華翰墨情」書法比賽，當時作品是李清照的詞。後來由於曹老師建議，我也參加了香港西冷學堂主辦的「西冷盃書畫篆創作大賽」。另外是崇基的區建公紀念書法比賽，曹老師是首屆比賽得獎者，也是他鼓勵我參賽，我亦有幸在第五屆和今屆（第六屆）獲獎。

隨着經驗增多，我發現臨帖練字與創作參賽作品的體驗截然不同。平日練習隨手揮就，但為比賽創作則要掌握自己仿擬的風格，將之融入古典乃至流行文句中，而且要在限期前完成，是一種上佳修練。參賽亦使我有機會向同好學習，比如早前參與區建公紀念書法比賽交流展，我看到另一位崇基同學的作品，他親手設計的裝裱仿如古籍冊頁，十分雅緻，故我特意請教製作方法。

問：能否介紹一幅你參與區建公紀念書法比賽交流展的作品？其創作背景為何？

我希望介紹《有色眼鏡》這份作品，那是本地歌手林家謙的歌曲。我從小便戴眼鏡，又不擅言辭，當不知該說甚麼時，會輕托我那黑色圓框眼鏡，就像給沉默一個緩衝，故對歌詞「不只是造型 偽裝着 處變不驚 掩蓋對世界 不得體的表情」很有共鳴；而歌詞「眼鏡有色 因為對世界過敏 不想看太清」一句也是異曲同工——世事總不能盡如人意，面對無奈現實，刨根究柢看到的真相，未免灼眼。此時無聲的模糊與抽離、「弱弱地否定」，也許是唯一自處之道。

為呼應歌曲寄意並增添玩味，我特意把整首歌詞寫成眼鏡狀佈局。有趣的是，裝裱期間作品部分墨跡化開了，本屬憾事，但我轉念一想，這不正呼應歌詞「不想看太清」的意象嗎？與其糾結耗損，不如當成機緣，所以作品無妨展出。

學生記者 梁雅穎

As my experience grew, I discovered that copying classical calligraphy for practice and creating works for competitions are entirely different experiences. In daily practice, I just write casually. In contrast, when creating works for competitions, I need to master the style I'm imitating and weave it into classical or even popular phrases. Moreover, I must finish the work before the deadline, which is a great practice.

Competitions also provide opportunities to learn from peers. In the recent exhibition of awardees and judges of the Au Kin Kung Memorial Calligraphy Competition, I saw the work of another CC student. The self-designed mounting resembled the pages of an ancient volume and looked remarkably elegant. I asked him about the production method.

Q: Could you introduce a work of yours in the exhibition of the Au Kin Kung Memorial Calligraphy Competition? What's the background of its creation?

My work *Shade*, which features a song by local singer Terence Lam. Having worn glasses since I was young and being rather poor with words, I tend to gently touch my round black frames whenever I do not know what to say, as if giving my silence a buffer. Therefore, I really resonate with the lyrics "It's not just a style, pretending to be calm, hiding the expressions that do not fit in this world". The line "The glasses are tinted because I'm hypersensitive to the world, not wanting to see too clearly" also has a similar meaning – life rarely goes our way. When we confront a harsh reality, the truth can be unbearable. Silent blurring and detachment, a "weak denial", may be the only way for living.

To echo the message of the song and add a bit of playfulness, I specially arranged the entire lyrics in the shape of a pair of glasses. Interestingly, during the mounting process, some of the ink blurred. I felt ashamed at first, but then I thought it just echoed the lyrics, "not wanting to see too clearly". I chose to see it as a stroke of fate instead of damage, and so I decided the piece was still fit to be shown.

Student Reporter Leung Nga Wing



日新不敝

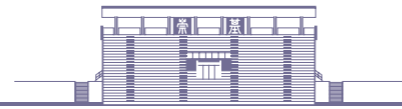
我們崇基的校訓，就是「止於至善」。什麼是「至善」呢？簡單來說：就是要達到一個日新而完美的境界。我們要想達到這個境界，特別要注意「日新」二字，日新就是永不落伍的意思。所以我們能夠對學術作深入的鑽研和不斷的努力，才不愧為崇基學生。

凌道揚博士：〈凌院長開學典禮訓詞〉，《崇基校刊》，第十二期（一九五七年九月二十日）

Sense of Renovation

Chung Chi's motto is "In Pursuit of Excellence". So, what is "excellence"? In short, it refers to progress from continual renovation to constant perfection. To reach it, we must focus on the sense of renovation, which represents a state of never becoming outdated or regressive. Once we deeply engage in academics with perseverance, we will be worthy of being Chung Chi students.

Dr. Lin Dao Yang, 'Address at the Opening Ceremony', *Chung Chi Bulletin*, Vol. 12 (20 September 1957)



1



1



2



3



2



3



4



4



5



5



5



6

崇基學院七十五週年至善講座系列首次講座在二月七日於利希慎音樂廳舉行（圖一）。當日講座主題為「健康新知」，分成上下兩場，上午場次蒙香港中文大學校長盧煜明教授分享「創建抗癌新防線」（圖二），下午場次則蒙善衡書院院長暨中大內科及藥物治療學系腦神經科莫慶堯醫學教授莫仲棠教授（圖三）分享「預防認知障礙症」。崇基學院院長關美寶教授分別向二人致送紀念品（圖四及五），感謝他們為至善講座系列揭開序幕。兩場講座俱反應熱烈，共有六百名觀眾親臨參加。

The first talk of Chung Chi College 75th Anniversary Excellence Talk Series was held on 7 February at Lee Hysan Concert Hall. The talk focused on the theme "Health Insights" and consisted of two sections. Professor Lo Yuk Ming, the Vice-Chancellor and President of The Chinese University of Hong Kong (CUHK), shared on "Building New Defenses Against Cancer" in the morning section, while Professor Mok Chung Tong, Master of S. H. Ho College and Mok Hing Yiu Professor of Medicine in the Division of Neurology, Department of Medicine and Therapeutics, CUHK, shared on "Strategies for Preventing Dementia". Professor Kwan Mei Po, Head of Chung Chi College, presented souvenirs to them to acknowledge their insightful sharing that kicked off the talk series. Both sections were well-received and together have attracted 600 participants.

1. 第三屆「崇星」總決賽於一月十三日在李福和朱美琳劇院舉行，通過海選躋身總決賽的同學盡展歌聲舞技，競逐最後大獎。一眾崇基教職員及學生亦到場支持，氣氛熱鬧。

The Grand Final of the third "CC Star" was held in the Fook Wo and Laura Jee Li Theatre on 13 January, with finalists who passed the open audition showcasing their singing and dancing talents and competing for the trophies. Many Chung Chiers showed their support for this event enthusiastically.

2-5. 所有參賽者均全程投入參與，在舞台上發揮所長。本屆「崇星」三甲分別為冠軍林詩晴同學（全球傳播一年級，圖三）、亞軍鄧天穎同學（政治與行政學三年級，圖二）及季軍盧銘晞同學（中醫學院三年級，圖四）。周啟晞及劉力衡的組合（同為內外全科醫學一年級，圖五）則獲觀眾投票選為「最具娛樂性大獎」。

All participants unleashed their potential on the stage dedicatedly. The awardees of the Grand Final are Champion Ms. Lam Sze Ching Tiffany (Global Communication/1, fig. 3), Second Place Ms. Tang Tin Wing (Government and Public Administration/3, fig. 2), and Third Place Mr. Lo Ming Hei (Chinese Medicine/3, fig. 4). The group of Mr. Chau Isaac Samuel and Mr. Low Lik Hang (both MBChB/1, fig. 5) was voted by audiences for the "Most Entertaining Award".

6. 當晚表演嘉賓為評判之一、音樂人劉力致校友。

One of the judges, a singer-songwriter and our alumnus, Mr. Daniel Lau, was the guest performer on that night.



1. 去年十一月二十七日「領航者論壇」由香港科技园公司首席人才總監王秀麗女士擔任對談嘉賓，分享「科技世代的人才競技場：你，如何在此取得一席成功的位置？」。

Ms. Fanny Wong, Chief Talent Officer of Hong Kong Science and Technology Parks Corporation, shared on "The Talent Arena in the Digital Age: Carving Out Your Niche for Success" at the C-suite Dialogue Series on 27 November 2025.

2. 二月五日「領航者論壇」由玩具「反」斗城亞洲首席執行官蔡德舜先生擔任對談嘉賓，分享「無私、無畏、無界：蔡德舜的人生關卡」。

Mr. Leo Tsoi, Chief Executive Officer, Toy"R"Us (Asia) Limited, shared on "Selfless, Fearless, Borderless: Toy Story of Leo Tsoi" at the C-suite Dialogue Series on 5 February.

3. 二月十一日「領航者論壇」由蘇黎世保險（香港）行政總裁及蘇黎世財產保險（中國）董事長許金桂先生擔任對談嘉賓，分享「平凡起步，非凡高度：從基層到領袖的職涯故事」。

Mr. Eric Hui, Chief Executive Officer, Zurich Insurance (Hong Kong) and Chairman, Zurich General Insurance Company (China), shared on "Ordinary Start, Extraordinary Height: The Career Story from Employee to Leader" at the C-suite Dialogue Series on 11 February.

4. 三場第三屆青年領袖獎領航者論壇講座共錄得約二百八十人參加，聽眾得以學習優秀行業領袖做人處事的態度，活動廣獲好評。

Over 280 participants attended the three seminars of the C-suite Dialogue Series of the third Young Leaders Award and learned about the living and working experiences of leaders from various industries. These seminars were well-received.

1. 崇基學院團年飯於二月十二日晚上在教職員聯誼會會所舉行。當晚參與的學院成員及家屬眾多，大家都投入於遊戲節目及抽獎環節當中。

The Chung Chi Family Dinner was held on 12 February at the College Staff Club to celebrate the Chinese New Year. College members and their families enjoyed the games, food, and lucky draw of the event.

2. 牧靈關顧委員會於一月二十七日舉行午餐聚會，由香港中文大學生物醫學學院教授及副院長（研究）徐國榮教授就「人從何處來？來去四十年的奇妙追尋之旅」作分享。

The Pastoral and Spiritual Care Committee organised a lunch gathering on 27 January, having Professor Tsui Kwok Wing Stephen, Professor and Associate Director (Research), School of Biomedical Sciences, CUHK, shared on "Where Do We Come From? A Marvelous Journey of Search Over Forty Years".

3. 校牧室於一月九至十一日在突破青年新村舉行學生冬令營。

A student winter retreat camp was held by the Chaplain's Office at Breakthrough Youth Village from 9 to 11 January 2026.



關美寶院長領導設計研發之「港中大一號」衛星發射成功 CUHK-Named Satellite Led by Professor Kwan Mei Po Successfully Launched

全球首顆面向城市可持續發展的人工智能大模型衛星「港中大一號」於二月十二日成功發射，同仁謹致賀忱！「港中大一號」衛星是中大直接參與設計、研發及應用的對地觀測衛星，亦是國際上首次實現 DeepSeek 大語言模型的星載部署。這衛星能針對城市複雜之地理環境作精密監測，並具備即時數據分析與信息提取的能力，可應用於防災、智慧城市和區域可持續發展等領域。崇基學院院長暨太空與地球信息科學研究所所長關美寶教授為中大衛星首席科學家，而另一位崇基老師、地理與資源管理學系副教授馬培峰教授則為中大衛星總設計師。

The world's first artificial intelligence-powered scientific satellite, named after The Chinese University of Hong Kong (CUHK) and designed for urban sustainability, was successfully launched on 12 February. Our hearty congratulations!

This is the first Earth observation satellite directly involving CUHK in its design, research, and application, as well as the first time that DeepSeek large language model has been deployed to space. The satellite is expected to provide detailed environmental monitoring and enable near real-time data analysis and information extraction, aiding in disaster prevention, smart city development, and regional sustainable growth.

Head of Chung Chi College and Director of Institute of Space and Earth Information Science, Professor Kwan Mei Po, is the Chief Scientist of the CUHK Satellite Project, while another Chung Chi teacher, Professor Ma Peifeng from the Department of Geography and Resource Management, is the Chief Engineer of the project.

任卓昇教授擔任第四十一屆亞太眼科學會年會主席 Professor Yam Cheuk Sing Jason Presided over the 41st APAO Congress



崇基學院通識教育長、中大眼科及視覺科學學系任卓昇教授擔任第四十一屆亞太眼科學會年會主席，同仁謹致賀忱！年會於二月五至八日於香港舉行，在四天會期安排逾三百場專題學術講座，內容覆蓋十九個眼科亞專科。身為今年年會主席之任教授亦就低濃度阿托品眼藥水控制近視研究、紅光治療、近視臨床技巧等議題發表演講。

Professor Yam Cheuk Sing Jason, Chung Chi College Dean of General Education and Professor from the Department of Ophthalmology and Visual Sciences, CUHK, had presided over the 41st Asia-Pacific Academy of Ophthalmology (APAO) Congress. Our hearty congratulations!

The Congress was held from 5 to 8 February in Hong Kong, which had arranged 300 symposiums covering 19 ophthalmology subspecialties. As the Congress President, Professor Yam also addressed in the symposiums and shared on Low-concentration Atropine for Myopia Progression, Red Light Therapy, and Myopia Pearls.

崇基老師獲選為二〇二六年國際光學工程學會會士 Chung Chi Teacher Elected as 2026 SPIE Fellows



電子工程學系孫賢開教授獲選為二〇二六年國際光學工程學會會士，以表揚他在相關領域的卓越貢獻。今年共有四十位來自世界各地的傑出學者獲選，其中兩位來自香港，孫教授是其中之一，他是晶片級集成光子、電子及機械器件與系統領域的專家，目前同時擔任光學科學中心副主任。同仁謹致賀忱！

Professor Sun Xiankai from the Department of Electronic Engineering was elected as Fellow of the International Society for Optics and Photonics (SPIE) in the 2026 class, in recognition of his outstanding contributions to the fields. Forty distinguished scholars from around the world received this prestigious honour this year and two of them, including Professor Sun, are from Hong Kong.

Professor Sun is an expert in chip-scale integrated photonic, electronic and mechanical devices and systems. He is also the Associate Director of the Centre for Optical Sciences. Our hearty congratulations!

崇基老師獲授國家中醫藥管理局「青年岐黃學者」稱號 Chung Chi Teacher Awarded Title of “Qi Huang Young Scholar”



中大中醫學院冼彥芳教授獲國家中醫藥管理局授予「青年岐黃學者」稱號，為兩位獲得稱號的本港學者之一，同仁謹致賀忱！國家中醫藥管理局每三年在全國選拔約一百位年齡在四十五歲以下、具備高水平專業能力及傳承創新潛力的中醫師、學者與研究人員，重點培養並支持他們開展中醫藥前沿創新研究。

Professor Xian Yanfang from the School of Chinese Medicine, CUHK was awarded the title of “Qi Huang Young Scholar” by the National Administration of Traditional Chinese Medicine (NATCM), becoming one of the two recipients in Hong Kong. Our hearty congratulations!

NATCM selects around 100 Chinese medicine practitioners, scholars and researchers across the country every three years. Candidates must be under 45 years old, demonstrate high professional standards, and show capabilities in preserving tradition and driving innovation in Chinese medicine. It nurtures and supports these scholars in conducting pioneering research in Chinese medicine.



學院新成員 New College Members



歡迎以下教職員於二〇二六年一月至二月起加入崇基：

Our warm welcome to the following staff members who joined Chung Chi in January to February 2026:

陳子深女士 Ms. Chan Tsz Sum Sumie	英語教學單位講師 Lecturer, English Language Teaching Unit
成宇教授 Professor Cheng Yu	計算機科學與工程學系副教授 Associate Professor, Department of Computer Science and Engineering
劉曉華教授 Professor Liu Xiaohua	機械與自動化工程學系研究助理教授 Research Assistant Professor, Department of Mechanical and Automation Engineering
王冠群教授 Professor Wang Guanqun	生命科學學院助理教授 Assistant Professor, School of Life Sciences
楊光譜醫生 Dr. Yang Guangpu Kenneth	矯形外科及創傷學系臨床講師 Clinical Lecturer, Department of Orthopaedics and Traumatology
余蘊慧女士 Ms. Yu Wan Wai Ashley	專業進修學院講師 Lecturer, School of Continuing and Professional Studies



牧靈關顧委員會二月午餐聚會



February Luncheon Talk of Pastoral and Spiritual Care Committee

日期 Date / 時間 Time	26/2 (星期四 Thursday) 12:30 – 2:00 pm
地點 Venue	崇基學院禮拜堂活動中心 Activity Centre, Chung Chi College Chapel
講題 Topic	勇氣與呼召：走上的氣候科學、教育與行動之路 Courage and Calling: My Journey of Climate Science, Education, and Action
主講嘉賓 Speaker	戴沛權教授 Professor Amos P. K. Tai 香港中文大學地球與環境科學系教授及副系主任（教育）； 環境、能源與可持續發展研究所副所長 Professor and Deputy Chair (Education), Department of Earth and Environmental Sciences; Associate Director, Institute of Environment, Energy and Sustainability, CUHK
語言 Language	廣東話 Cantonese
查詢 Enquiry	林女士 Ms. Lam 3943 6982 / chaplaincy@cuhk.edu.hk

午間心靈綠洲 Midday Oasis



日期 Date	三月份星期一 Mondays in March 2026 (三月二日暫停 No concert on 2 March)
時間 Time	1:30 – 1:55 pm
表演者 Performers	9/3 鳳凰四重奏音樂會 Concert by Phoenix Quartet Katrina Rafferty* (小提琴 Violin)、Damara Lomdaridze* (中提琴 Viola)、 Shelagh Heath (大提琴 Cello)、梁維芝 Jacqueline Leung (鋼琴 Piano)
	16/3 琵琶獨奏音樂會 Solo Pipa Concert 馮通教授 Professor Fung Tung
	23/3 室樂音樂會 Chamber Music Concert 張冉亭 (小提琴)、潘卓賢 (中提琴)、黃天嵐 (大提琴)、何御韜 (鋼琴) Katarina Cheung (Violin), Jason Poon (Viola), Tina Wong (Cello), Tommy Ho (Piano)
	30/3 薩克斯管合奏音樂會 Saxophone Ensemble Concert Saxophonic Apprentices

* 承蒙香港管弦樂團允許參與演出 With kind permission of the Hong Kong Philharmonic Orchestra

崇基學院畢業班全體照拍攝 Annual Graduation Photo-Taking Exercise



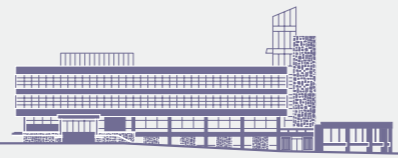
二〇二五至二六年度崇基學院畢業班全體照定於二月二十七日（星期五）下午二時於嶺南體育館拍攝，而各學系及課程分系照亦將於同日下午二時三十分至五時三十分於崇基禮拜堂拍攝。暫定之拍攝程序表請見畢業班拍攝日網頁。查詢請致電學生發展處 3943 6845（魏女士）或 3943 6993（陳女士）。

The graduation photo-taking exercise with the Class of 2026 of Chung Chi College will be held on 27 February (Friday) at 2:00 pm in Lingnan Stadium. Individual sessions for the departmental photos will be held on the same day in the College Chapel from 2:30 pm onwards. A tentative rundown can be found on the event website. For enquiries, please contact Ms. Ngai at 3943 6845 or Ms. Chan at 3943 6993.

崇基學院二〇二五至二六年度下學期週會 // 第二部份

Programme of College Assemblies, 2nd Term, 2025/26 Part B

日期 Date	講題 Programme	講員或統籌 Speaker or Organizer
2 20	週會暫停（農曆新年假期）No Assembly (Lunar New Year Holiday)	
2 27	由心出發——如何用「你真正關心的事」，推動創作與作品 Starting from the Heart - How to Drive Creation and Works with "What You Truly Care About"	許賢先生 Mr. Hui Yin 勞動型創作人 Always Loading Creator
3 6	週會暫停（閱讀週）No Assembly (Reading Week)	
3 13	幻變人生 A Magically Transformed Life	甄澤權先生 Mr. Yan Chak Kuen Louis 著名魔術師、2019年香港十大傑出青年、 首位舉辦世界巡迴演出的華人魔術師 Renowned Magician; Awardee of Ten Outstanding Young Persons HK 2019; The First Chinese Magician to Hold Personal Magic World Tour Around the Globe
3 20	這些年我在小動物身上學懂的…… What I've Learned From Animals Over the Years...	謝婉儀女士 Ms. Ivy Tse 非牟利動物收容所「阿棍屋」創辦人 Founder of the Local Non-Profit Animal Organisation "House of Joy and Mercy"
3 27	環保週——點滴皆心： 惜食路上恩與情 Environmental Protection Week - Every Drop Counts: A Journey of Grace with Food Angel	董愛麗女士 Ms. Tung Oi Lai Gigi 本地慈善機構「小寶慈善基金」創辦人、 「惜食堂」創辦人兼行政總裁 Founder of the local Charitable Organisation "Bo Charity Foundation Limited"; Founder and CEO of "Food Angel"
4 3	週會暫停（復活節假期）No Assembly (Easter Holiday)	
4 10	情動於聲：在教育與舞台之間尋回自己的聲音與身份 Moved from Within: Finding One's Voice and Identity between Education and the Stage	許佩珊女士 Ms. Hui Pui Shan Fiona 紐約大學社會及文化分析系臨床助理教授、紐約基督兒童合唱團藝術與行政總監、聲樂家、教育家、崇基校友（音樂） Clinical Assistant Professor of Social and Cultural Analysis, New York University; Artistic & Administration Director, Children's Choir for Christ, New York; Vocalist; Educator; Chung Chi Alumna (Music)
4 17	惜別週會 Farewell Assembly A. 嘉賓分享 Guest Sharing： 世界太吵，故事讓我們平靜，讓我們相遇 When the World Grows Too Loud, Stories Quiet Our Hearts and Bring Us Together B. 畢業班惜別 Farewell Session For Graduating Students	羅佩清女士 Ms. LAW Pui Ching Ruby 資深影視創作人、電盈影業創作總監、崇基校友（心理學） Veteran Film and Television Creator; Creative Director at Studio VO; Chung Chi Alumna (Psychology)



E 計劃 MiC 模組單元 為研究生作教學示範 The Project E MiC Visual Mock-up Served as a Postgraduate Teaching Demonstration



E 計劃的建築師向建築學院研究生介紹崇基學院 E 計劃的建築設計理念，以及組裝合成建築法的主要特色。
The Project E architects introduced the architectural design concepts of the project to the postgraduate students at the School of Architecture and explained the key features of the MiC approach.

崇基學院 E 計劃以「組裝合成建築法」(MiC)興建全新學生宿舍大樓，並於崇基廣場何草空地搭建一比一建築實體模型。模型精準呈現 MiC 模組單元的結構接合細節、機電管線預整合系統，以及室內空間配置，為專業團隊提供重要的技術驗證平台，亦作為項目施工前的模擬介面。

一月二十三日，崇基學院開放 MiC 模組單元予香港中文大學建築學院研究生課程作教學示範。課程核心主題為「組裝合成建築法」，而當日課堂則由香港中文大學校園發展處及負責 E 計劃設計的呂元祥建築師事務所的建築師主講，以 E 計劃為案例，向約八十位研究生講解 MiC 的技術要點。課後，學生更實地考察一比一建築實體模型，獲得第一手資料，從而全面理解可持續、高效能的建築系統、協調流程及質量監控。

崇基學院 E 計劃採用創新建築法，不僅提升學院的生活與活動空間，MiC 模組單元亦成為連結學術與實踐的平台，讓未來建築專才從真實項目中觀察與學習，體現學院推動建築創新與永續發展的承擔。

Chung Chi College Project E adopted Modular Integrated Construction (MiC) to build a new student hostel. A 1:1 full-scale building mock-up has been erected at Ho Lawn, adjacent to Chung Chi Piazza. The mock-up reproduces the MiC module's structural connections, the pre-integrated MEP systems, and the interior layout. It serves as a visualization and simulation platform before construction.

On January 23, the MiC Visual Mock-up served as a teaching demonstration for a postgraduate program of the School of Architecture at The Chinese University of Hong Kong. Since MiC is a core topic in the curriculum, representatives from CUHK's Campus Development Office and architects from Ronald Lu & Partners, the

architectural consultant for Project E, were invited to explain key MiC principles to around 80 postgraduate students using Project E as a case. After the lecture, students visited the 1:1 full-scale mock-up on site, gaining first hand insights into sustainable, high performance building systems, coordination workflows, and quality control processes.

Project E's innovative construction method not only enhances the living and activity spaces at Chung Chi College but also makes the MiC module a dynamic platform bridging academic learning and real-world practice. This initiative enables future architectural professionals to learn directly from a real project, underscoring the College's commitment to construction innovation and sustainable development.



建築學院研究生實地考察 1:1 組裝合成建築模型。
The postgraduate students visited the 1:1 full scale MiC mock-up on site.



20.2.2026
-19.3.2026

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					20 FEB	21
22	23	24	25	26	27	28
10:30 主日崇拜 Sunday Service 講題：三項試探，一個中心 Topic: Three Trials, One Focus	11:30 常務委員會會議 Standing Committee Meeting 13:30 午間心靈綠洲 Midday Oasis 15:00 廣東話興趣班 Cantonese Class 18:00 瑜珈班 Yoga Class 19:00 語文讀書會 Chinese Reading Club	18:15 舒痛瑜珈班 Pain-Relieving Yoga Class		12:30 牧靈關顧委員會午餐聚會 Luncheon Talk of Pastoral and Spiritual Care Committee 講題：勇氣與呼召：走上的氣候科學、教育與行動之路 Topic: Courage and Calling: My Journey of Climate Science, Education, and Action 18:15 普拉提入門班 Pilates Class for Beginners	11:30 畢業生拍照日 11:30 週會 College Assembly 講題：由心出發—如何用「你真正關心的事」·推動創作與作品 Topic: Starting from the Heart - How to Drive Creation and Works with "What You Truly Care About"	
1 MAR	2	3	4	5	6	7
10:30 主日崇拜 Sunday Service 講題：上帝愛世界 Topic: God so Loved the World	12:45 崇基春茗 CC Spring Lunch 18:15 香薰 x 筋膜球 x 頰鉢療愈課程 Aromatherapy x Foam Roller x Sound Healing Course	18:15 舒痛瑜珈班 Pain-Relieving Yoga Class		18:15 普拉提入門班 Pilates Class for Beginners		12:00 中大校友日 CUHK Alumni Homecoming 19:00 崇基校友會春茗 CCCAA Alumni Spring Dinner
8	9	10	11	12	13	14
10:30 主日崇拜 Sunday Service 講題：活水之道 Topic: The Way of Living Water	13:30 午間心靈綠洲 Midday Oasis 15:00 廣東話興趣班 Cantonese Class	18:15 舒痛瑜珈班 Pain-Relieving Yoga Class		18:15 普拉提入門班 Pilates Class for Beginners	11:30 週會 College Assembly 講題：幻變人生 Topic: A Magically Transformed Life	14:00 CC75 全力以赴盃：羽毛球賽 CC75 Full Cup: Badminton 14:00 崇基國際演講會會議 Toastmasters Club Meeting 18:00 CC75 宿舍糖水會 Sweet Reunion: A Taste of Hall Life
15	16	17	18	19		
10:30 主日崇拜 Sunday Service 講題：瞎眼今得看見 Topic: Was Blind but Now I See	13:30 午間心靈綠洲 Midday Oasis 15:00 廣東話興趣班 Cantonese Class 19:00 崇基語文讀書會 Chung Chi Chinese Reading Club	18:15 舒痛瑜珈班 Pain-Relieving Yoga Class 18:30 英語桌 English Table		18:15 普拉提入門班 Pilates Class for Beginners		



學院網頁
活動一覽
Event Calendar on
College Website

活動安排或有機會調整，有意參加者請留意主辦單位之網頁或電郵通知。
Adjustment may be made to the activity arrangement. Such changes will be notified through email or on website of the organising party.



崇基校董會主席巡禮 (XII) 陳德霖博士

陳德霖博士早年就讀皇仁書院，後考入香港中文大學崇基學院，主修社會學。一九七六年畢業後，他獲當時香港政府聘為政務主任，八六年晉升為首長級丙級政務官，九一年出任外匯基金管理局副局長，九三年被擢升為首長級乙級政務官，調任到新成立之香港金融管理局，先後任助理總裁、副總裁。二〇〇五年，陳博士轉任渣打銀行亞洲區副主席。二〇〇七年應中華人民共和國香港特別行政區時任行政長官曾蔭權博士邀請，擔任行政長官辦公室主任，二〇〇九年獲委任為金管局總裁。

就任金管局期間，陳博士屢建殊功。九八年亞洲金融風暴期間，他參與領導官方入市，擊退狙擊香港市場之國際炒家。二〇〇八年雷曼迷債事件後，他加強對銀行及理財產品的監管，並促進本港成為離岸人民幣業務樞紐，鞏固香港國際金融中心地位。陳博士退休後致力推動本港創科發展，現為圓幣科技集團董事會主席、中大創新董事會主席、中國工商銀行董事及香港 Web 3.0 協會會長。

陳博士心繫崇基，曾任學長計劃學長和六十週年校慶晚宴籌備委員會主席。二〇二〇年起他出任學院校董，翌年兼任中大校董，現為崇基學院校董會主席及發展委員會主席，以及中大校董會副主席。陳博士秉承崇基校訓，確立「文武雙全，德才兼備，靈性修為」育才理念；他還策劃興建 E 計劃雙子樓並積極籌款，以完善校園設施及環境。為表彰陳博士之非凡貢獻，政府特向他頒授金紫荊星章，中大亦授予他榮譽院士銜及榮譽社會科學博士。他亦獲香港城市大學、香港樹仁大學及嶺南大學頒發榮譽工商管理學博士。



陳主席擔任崇基六十週年校慶晚宴籌備委員會主席，並於晚宴上致辭。

At the 60th Anniversary Celebration Banquet of Chung Chi College, Dr. Chan delivered a speech as the Chairman of the Celebration Banquet Organising Committee.

Chung Chi College Board Chair (XII) Dr. Chan Tak Lam Norman

Dr. Chan Tak Lam Norman studied at Queen's College during his early years and then enrolled at Chung Chi College, The Chinese University of Hong Kong (CUHK), where he majored in Sociology. After graduating in 1976, Dr. Chan joined the Hong Kong Government as an Administrative Officer. He was promoted to the rank of Administrative Officer Staff Grade C in 1986 and was appointed Deputy Director of the Office of the Exchange Fund in 1991.

In 1993, he was further promoted to Administrative Officer Staff Grade B and joined the newly established Hong Kong Monetary Authority (HKMA), where he served as Executive Director and subsequently as Deputy Chief Executive. In 2005, Dr. Chan joined Standard Chartered Bank as Vice Chairman (Asia). In 2007, he was invited by Dr. Donald Tsang, the then-Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) of the People's Republic of China, to serve as Director of the Chief Executive's Office. In 2009, he was appointed Chief Executive of the HKMA.

Dr. Chan was at the forefront of resolving critical financial incidents throughout his career at the HKMA. In 1998, during the Asian Financial Crisis, he played a key role in leading the Government's intervention in the stock market, successfully countering international speculators targeting Hong Kong. In response to the bankruptcy of Lehman Brothers in 2008 and its consequences, he strengthened the supervision of banks and investment products. He also spearheaded efforts to establish Hong Kong as an offshore RMB business hub, further consolidating its position as an international financial center.

After his retirement, Dr. Chan shifted his focus to promoting innovation and technology in Hong Kong. He currently serves as Chairman of the Board of RD Technologies Group, Chairman of the Board of CUHK Innovation, a Director of the Industrial and Commercial Bank of China, and Chairman of the Institute of Web 3.0 Hong Kong.

Dr. Chan has a deep connection with Chung Chi. He has served as a mentor in the College's Mentor Programme and as Chairman of the Organising Committee for the College's 60th Anniversary Celebration Banquet. In 2020, he was appointed as a member of the College Board of Trustees and became a member of the CUHK Council in the following year. Dr. Chan now serves as Chairman of both the College Board and the Development Committee of the College Board, and as Vice-Chairperson of the CUHK Council. Dr. Chan upholds Chung Chi's motto by establishing the educational philosophy of "Excellence in Academics and Sports", "Cultivation of Virtue and Talents", and "Enhancement of Spirituality". He also spearheaded the planning of Project E and dedicated himself to fundraising to provide students and staff with enhanced campus facilities and environments.

In recognition of Dr. Chan's extraordinary contributions, the HKSAR Government awarded him the Gold Bauhinia Star, while CUHK conferred on him the Honorary Fellowship and Doctor of Social Science, *honoris causa*. He has also been conferred with honorary degrees of Doctor of Business Administration by the City University of Hong Kong, Hong Kong Shue Yan University, and Lingnan University.

☎️ | 崇基學院 CHUNG CHI COLLEGE | 電子通訊 e-newsletter | cuhk.edu.hk/ccc/newsletter | 學院網頁 college website | cuhk.edu.hk/cc

本訊逢二十日出版，請於二月廿八日前雙語來稿。同仁不欲收取紙本，請電郵 ccc_newsletter@cuhk.edu.hk。

The Newsletter is published monthly on every 20th. Please submit bilingual scripts by 28 February.

Unsubscription of printed Newsletter could be requested via ccc_newsletter@cuhk.edu.hk.

督印人暨總編輯：
Publisher & Editor-in-chief: Tong Wing-sze

湯泳詩

編輯團隊：
Editorial Team: Ruby Ko, Steven Hung, Joseph Yip, Jennifer Ng